

KeContact

P30

x-series

Software-Update Anleitung

Originalbetriebsanleitung



Automation by innovation.

Dokument Nr.: 139035 | Version published: 06.2025
Dokument: V 1.17
Seitenanzahl: 16

© KEBA 2021

Änderungen im Sinne der technischen Weiterentwicklung vorbehalten. Angaben erfolgen ohne Gewähr.

Wir wahren unsere Rechte.

KEBA Energy Automation GmbH

Reindlstraße 51, 4040 Linz, Austria, www.keba.com/emobility
☎ +43 732 7090-0, 📠 +43 732 7309-10, ✉ kecontact@keba.com

Informationen zu KEBA und zu unseren Niederlassungen finden Sie unter www.keba.com.

Inhaltsverzeichnis

1	Einleitung	4
1.1	Darstellung Sicherheitshinweise	4
1.2	Zweck des Dokuments.....	5
1.3	Voraussetzungen	5
1.4	Gewährleistung	5
1.5	Hinweise zu diesem Dokument.....	5
1.6	Weiterführende Dokumentation	5
2	Über das Software-Update.....	6
2.1	Software-Version ermitteln.....	6
3	Update über Webinterface	7
4	Update über OCPP	8
5	Update über USB	9
5.1	Abdeckungen demontieren	9
5.2	USB Update durchführen (Multi-Versionsupdate).....	10
5.3	Abdeckungen montieren	11
6	Update über eMobility App	12
7	Update über eMobility Portal.....	13

1 Einleitung

Dieses Dokument ist gültig für P30 x-series.

Der Benutzer hat sicherzustellen, dass dieses Dokument für sein vorliegendes Produkt gültig ist.

1.1 Darstellung Sicherheitshinweise

Im Handbuch finden Sie an verschiedenen Stellen Hinweise und Warnungen vor möglichen Gefahren. Die verwendeten Symbole haben folgende Bedeutung:



GEFAHR!

Bedeutet, dass Tod oder schwere Körperverletzung eintreten werden, wenn die entsprechenden Vorsichtsmaßnahmen nicht getroffen werden.



WARNUNG!

Bedeutet, dass Tod oder schwere Körperverletzung eintreten können, wenn die entsprechenden Vorsichtsmaßnahmen nicht getroffen werden.



VORSICHT!

Bedeutet, dass leichte Körperverletzung eintreten kann, wenn die entsprechenden Vorsichtsmaßnahmen nicht getroffen werden.

Achtung

Bedeutet, dass ein Sachschaden eintreten kann, wenn die entsprechenden Vorsichtsmaßnahmen nicht getroffen werden.



ESD

Mit dieser Warnung wird auf die möglichen Folgen beim Berühren von elektrostatisch empfindlichen Bauteilen hingewiesen.

Information

Kennzeichnet Anwendungstipps und nützliche Informationen. Es sind keine Informationen enthalten, die vor einer gefährlichen oder schädlichen Funktion warnen.

1.2 Zweck des Dokuments

Dieses Dokument beschreibt, wie ein Software-Update bei P30 x-series durchgeführt wird. Das Software-Update kann über das Webinterface, das OCPP-Backend oder über USB auf der Ladestation installiert werden.

Die aktuellste Software ist auf der KEBA-Website verfügbar:

www.keba.com/emobility-downloads

Information

Dieses Dokument dient als Erweiterung zu den mitgelieferten Handbüchern von KeContact P30.

Alle Anweisungen und Sicherheitshinweise in den mitgelieferten Handbüchern sind unbedingt zu beachten!

1.3 Voraussetzungen

Dieses Dokument enthält Informationen für Personen, die über technische Kenntnisse im betreffenden Bereich verfügen und zur Umsetzung der erforderlichen Vorgänge befähigt sind.

1.4 Gewährleistung

Es dürfen nur die von KEBA ausdrücklich erlaubten Instandhaltungsarbeiten vorgenommen werden. Sonstige Manipulationen am Gerät haben den Verlust des Gewährleistungsanspruchs zur Folge.

Ein Gerät mit gebrochenem Herstellersiegel oder entfernter Plombierung darf nicht mehr in Betrieb genommen werden. Es sind die notwendigen Schritte für den Austausch oder die Reparatur der Ladestation durch den Fachhändler oder Servicepartner einzuleiten.

1.5 Hinweise zu diesem Dokument

Die in diesem Handbuch enthaltenen Anweisungen müssen genau befolgt werden. Andernfalls können Gefahrenquellen geschaffen oder Sicherheitseinrichtungen unwirksam gemacht werden. Unabhängig von den in diesem Handbuch gegebenen Sicherheitshinweisen sind die dem jeweiligen Einsatzfall entsprechenden Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften zu beachten.

Dieses Dokument entspricht dem aktuellen Wissensstand zum Zeitpunkt der Veröffentlichung. Aufgrund technischer Weiterentwicklungen unterliegt es inhaltlichen Änderungen. Daher wird empfohlen, regelmäßig auf der KEBA-Website zu prüfen, ob eine aktuellere Dokumentenversion passend zum vorliegenden Produkt verfügbar ist.

1.6 Weiterführende Dokumentation

Handbücher und weiterführende Informationen sind auf unserer Website verfügbar:

www.keba.com/emobility-downloads

2 Über das Software-Update

Das Update steht über die Datei `P30x_SW_[x_xx].keb` zur Verfügung, wobei `[x_xx]` der Versionsnummer entspricht.

Beispiele einer Update-Datei:

`P30x_SW_1_13.keb` oder `P30x_SW_1_14_1.keb`

Mit diesem Update wird die aktuelle Software-Version auf der Ladestation installiert. Um dieses Update installieren zu können, muss die Vorgänger Software-Version auf der Ladestation installiert sein.

Information

Es kann keine Version übersprungen werden. Ist die Software auf der Ladestation älter, schlägt das Update fehl.

2.1 Software-Version ermitteln

Vor dem Update ist zu prüfen, welche Software-Version sich auf der vorliegenden Ladestation befindet.

Die aktuelle Software-Version ist im Webinterface der Ladestation ersichtlich. Die Beschreibung für den Zugriff auf das Webinterface befindet sich im "Konfigurationshandbuch".

3 Update über Webinterface

Die Beschreibung für den Zugriff auf das Webinterface befindet sich im "Konfigurationshandbuch".

Information

Um das Webinterface remote (z.B. über WLAN, Mobilfunk, VPN, etc.) zu erreichen, muss Port 80 im Netzwerk verfügbar sein.

Bei einer schwachen Mobilfunk-Verbindung wird ein Update über Mobilfunk aufgrund der Dateigröße nicht empfohlen.

Für ein Software-Update über das Webinterface gehen Sie wie folgt vor:

- 1) Die Seite "**Software Update**" im Webinterface öffnen. Diese Seite befindet sich im Hauptmenü unter "**System**".
- 2) Mit der Schaltfläche "**Choose a file ...**" die Datei `P30x_SW_[x_xx].keb` auswählen.
- 3) Den Update-Vorgang starten mit der Schaltfläche "**Upload & Install**".

Es werden alle Software-Komponenten aktualisiert. Der Status ist in der Anzeige des Webinterface ersichtlich. Nach ein paar Minuten wird der Update-Vorgang an der Ladestation angezeigt, indem der LED-Balken orange pulsiert. Nach dem Software-Update startet die Ladestation automatisch neu. Der LED-Balken blinkt blau oder grün, abhängig von der Autorisierungseinstellung.

Nach erfolgreichem Update sind die neuen Versionen der installierten Software-Komponenten im Webinterface ersichtlich. Diese Versionen können mit der Information in den "Software Release Notes" verglichen werden.

Achtung

Während des Software-Updates darf die Stromversorgung keinesfalls unterbrochen werden und es darf kein Neustart der Ladestation durchgeführt werden. Andernfalls wird das Software-Update nicht korrekt beendet und ein weiterer normaler Betrieb der Ladestation ist nicht mehr gewährleistet.

4 Update über OCPP

Für ein Software-Update über das OCPP-Backend ist der nachfolgende FTP-Link erforderlich:

`ftp://keba-update:emobility@ftp.keba.com/P30x_SW_[x_xx].keb`

Information

Der oben angeführte FTP-Link kann nicht erreicht werden, wenn sich die Ladestation in einem geschlossenen Netzwerk befindet und keine Internetverbindung hat.

Information

Details zur Verwendung des FTP-Links befinden sich in der Anleitung des OCPP-Backends oder können beim OCPP-Backend-Provider erfragt werden.

Für ein Software-Update über das OCPP-Backend gehen Sie wie folgt vor:

- 1) Den oben angeführten FTP-Link verwenden.
- 2) Warten, bis alle Software-Komponenten aktualisiert wurden.
Nach ein paar Minuten wird der Update-Vorgang an der Ladestation angezeigt, indem der LED-Balken orange pulsiert.
- 3) Am Ende des Updates sind die Versionen der installierten Software-Komponenten im Webinterface ersichtlich. Diese Versionen können mit der Information in den "Software Release Notes" verglichen werden.
- 4) Nach dem Software-Update startet die Ladestation automatisch neu.
Der LED-Balken blinkt blau oder grün, abhängig von der Autorisierungseinstellung.

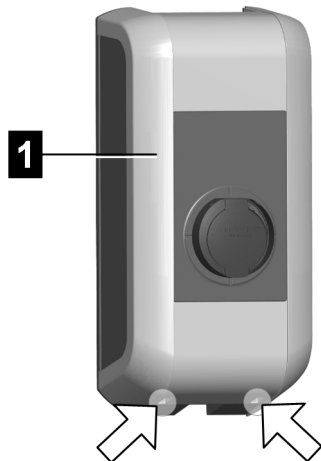
Achtung

Während des Software-Updates darf die Stromversorgung keinesfalls unterbrochen werden und es darf kein Neustart der Ladestation durchgeführt werden. Andernfalls wird das Software-Update nicht korrekt beendet und ein weiterer normaler Betrieb der Ladestation ist nicht mehr gewährleistet.

5 Update über USB

5.1 Abdeckungen demontieren

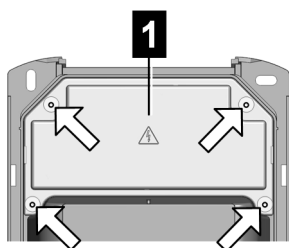
Die USB-Schnittstelle befindet sich im Anschlussfeld der Ladestation. Damit die USB-Schnittstelle zugänglich ist, müssen die Gehäuseabdeckung und die Anschlussfeldabdeckung demontiert werden. Gehen Sie dazu wie folgt vor:



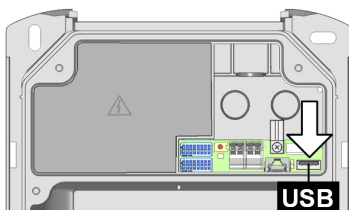
1) Die zwei Schrauben an der Unterseite der Gehäuseabdeckung **1** lösen.



2) Gehäuseabdeckung unten max. 1 cm anheben **1** und danach nach oben wegschieben **2**.



3) Die vier Schrauben der Anschlussfeldabdeckung **1** lösen und die Anschlussfeldabdeckung nach oben wegnehmen.



Die USB-Schnittstelle **USB** im Anschlussfeld ist nun zugänglich.

5.2 USB Update durchführen (Multi-Versionsupdate)

Voraussetzungen

- USB-Stick mit maximal 32 GB (neu formatiert mit FAT32 Dateisystem).
- Kenntnis der aktuell auf dem Gerät installierten Software-Version.
- Zugriff auf den KEBA Download-Bereich:
www.keba.com/emobility-downloads

Software-Update Dateien herunterladen

In der Regel müssen alle Software-Updates ab der installierten Version nacheinander auf dem Gerät installiert werden.

- 1) Öffnen Sie den Download-Bereich und laden Sie die passenden `[*.keb]` Software-Update Dateien (x-series) auf Ihren Computer herunter. Laden Sie alle Software-Versionen ab jener Version herunter, die direkt nach der aktuell installierten Version liegen (z.B. bei installierter Version 1.15.1 → alle Versionen ab 1.16.1).

Software-Update durchführen

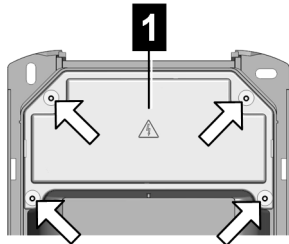
- 1) Am USB-Stick ein neues Verzeichnis mit dem Namen "UPD" erstellen.
- 2) Kopieren Sie alle heruntergeladenen `P30x_SW_[x_xx].keb` Software-Update Dateien in den Ordner „UPD“ auf den USB-Stick.
- 3) Den USB-Stick an die USB-Schnittstelle der Ladestation anstecken.
- 4) Das Update startet automatisch. Am Display erscheint die Anzeige "**USB...Updating**". Nach ca. 4 Minuten beginnt die Statusanzeige orange zu blinken. Die einzelnen Update-Schritte werden nacheinander ausgeführt und angezeigt.
- 5) Sobald ein Software-Update abgeschlossen ist, wird automatisch das nächste Update gestartet, falls mehrere Software-Update Dateien auf dem USB Stick vorhanden sind.
Dauer pro Software-Update: **ca. 30 Minuten**
- 6) Warten Sie, bis alle Software-Komponenten aktualisiert wurden. Den USB-Stick erst abziehen, wenn auf dem Display die Meldung "**Remove USB**" angezeigt wird.
- 7) Nach dem Software-Update startet die Ladestation automatisch neu.
Der LED-Balken blinkt blau oder grün, abhängig von der Autorisierungseinstellung.
- 8) Die Versionen der installierten Software-Komponenten sind nun im Webinterface ersichtlich und können mit der Information in den "Software Release Notes" verglichen werden.

Achtung

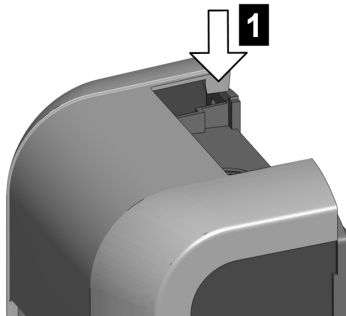
Während des Software-Updates darf die Stromversorgung keinesfalls unterbrochen werden und es darf kein Neustart der Ladestation durchgeführt werden. Andernfalls wird das Software-Update nicht korrekt beendet und ein weiterer normaler Betrieb der Ladestation ist nicht mehr gewährleistet.

5.3 Abdeckungen montieren

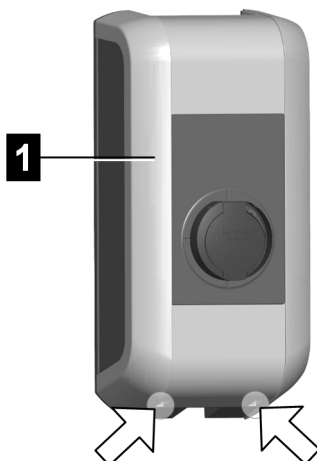
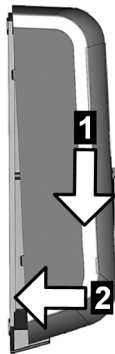
Um die Ladestation korrekt betreiben zu können, müssen alle Abdeckungen eingesetzt und verschraubt werden. Gehen Sie dazu wie folgt vor:



1) Anschlussfeldabdeckung **1** einsetzen und mit 4 Schrauben mit 2 Nm festschrauben. Die Nasen an der Anschlussfeldabdeckung müssen bündig mit dem umschließenden Gehäuse abschließen. Nur so wird das Gerät ordnungsgemäß abgedichtet.



2) Gehäuseabdeckung oben einhängen **1** und unten zuklappen **2**. Die Gehäuseabdeckung muss ohne große Widerstände in die Führungen gleiten. Die Gehäuseabdeckung muss auf allen Seiten korrekt in der Gehäuseführung sitzen.



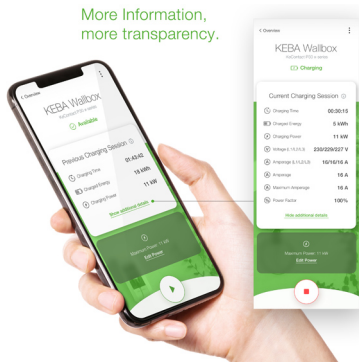
3) Die Gehäuseabdeckung **1** unten mit 2 Schrauben befestigen.

4) Die ordnungsgemäße Funktion der Ladestation prüfen.







6 Update über eMobility App

Die KEBA eMobility App ist eine erweiterte Bedienerschnittstelle zur Ladestation und steht für kompatible KeContact P30 Gerätevarianten zur Verfügung (Details dazu siehe <http://www.keba.com/emobility-app>).

Die KEBA eMobility App kann für folgende Anwendungen genutzt werden:



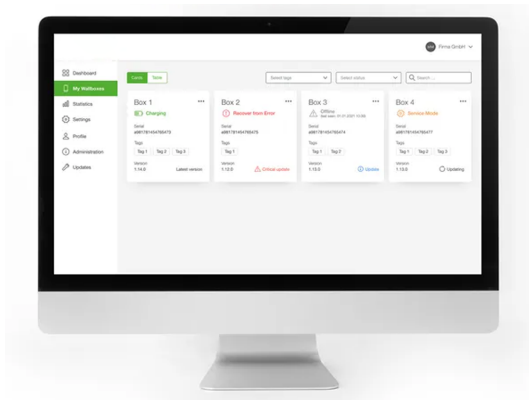
- Den aktuellen Status einsehen.
- Ladevorgänge starten und stoppen.
- Informationen zur vergangenen Ladesitzungen einsehen.
- Die Ladeleistung einstellen.
- Umfangreiche Konfigurationsmöglichkeiten nutzen.
- RFID-Karten verwalten.
- Software-Update durchführen.

Download der App		
 Download-Seite des Herstellers	http://www.keba.com/emobility-app	
	https://play.google.com/store/apps/details?id=com.keba.emobility.app	
	https://apps.apple.com/us/app/keba-emobility-app/id1614805616	
<p>Google™, Google Play™ und ihre Logos sind Marken von Google Inc in den USA und anderen Ländern.</p> <p>Apple®, App Store® und ihre Logos sind eingetragene Marken von Apple Inc in den USA und anderen Ländern.</p>		

7 Update über eMobility Portal

Das KEBA eMobility Portal (<https://emobility-portal.keba.com>) ist neben der KEBA eMobility App die digitale Schnittstelle zwischen Ihnen und Ihrer Ladestation oder ganzen Ladeverbünden.

Das Portal steht für kompatible KeContact P30 Gerätevarianten zur Verfügung. Einmal angemeldet, können Sie auf PC oder Tablet eine Vielzahl an Funktionen nutzen:



- Verwaltung von Ladestationen an verschiedenen Standorten
- Einsehen von Details zu verbundenen Ladestationen (Ladesitzungen)
- One-Click Software-Update
- Planen von Ladezeitfenstern mit definierter Maximalleistung (Ladeprofile)
- RFID-Kartenverwaltung
- Filtern von Ladesitzungen nach RFID-Karten, Ladestationen, etc.
- Erstellen von Reports und Statistiken
- Automatische Lade-Reports per E-Mail
- Erweiterte Konfigurationsmöglichkeiten
- Einladen von weiteren Benutzern mit unterschiedlichen Rollen und Rechten

Details zur Registrierung und Verwendung der Ladestation im KEBA eMobility Portal siehe „Konfigurationshandbuch“.

KEBA Energy Automation GmbH
Reindlstraße 51
4040 Linz / Austria
www.keba.com

KEBA®
Automation by innovation.